

えちぜんし
越前市からの お知らせ


えちぜんフラッシュ

えちぜんしこうほう にほんごばん
(越前市広報やさしい日本語版)

ねん がつごう
2021年 6月号

えちぜんし す ひと かず にん
越前市に住んでいる人の数: 82,254人
なか がいこくじん かず にん
その中の外国人の数: 5,171人
(6月1日に確認した数)

えちぜんしやくしよ
越前市役所 〒915-8530
えちぜんしふちゆう ちょうめ
越前市府中1丁目13-7
☎0778-22-3000



えちぜんしこうほう がいこくご
越前市広報を外国語で
読むことができます



えいご ちゆうごくご かんたいじ はんたいじ
英語・中国語(簡体字・繁体字)・
かんこくご
韓国語・タイ語・ポルトガル語・ス
ペイン語・インドネシア語・ベトナム
ご 越前市広報を 読むことが
できます。無料のアプリ「Catalog
Pocket (カタログポケット)」を
けいたいでんわ
携帯電話やパソコンにダウンロード
して使ってください。一番新しい
ごほうばい
広報は、毎月15日くらいから読むこ
とができます。

iPhone

Android



◆◆◆◆ 今月号の内容 ◆◆◆◆

P. 2/ 新型コロナウイルスワクチン
接種の注射について

P. 8/ 越前市からのお知らせ「くらし
のガイド」

P. 15/ 健康情報

P. 17/ イベント情報

P. 22/ 無料相談(人権・子育て・
DV・法律など)

コロナの感染を防いで下さい

- ① いつもの生活で気を付けること
 - ・人と話をするとき、必ずマスクをつける
 - ・手を洗う/手を消毒する
 - ・部屋の窓やドアを開ける

- ・人がたくさん集まる場所へ行かない
- ・隣の人と1~2メートル離れる
- ② 食事のとき、感染するリスクを小さくする
 - ・一緒に住んでいない人(友だちや仕事の人など)と食べたり飲んだりするとき、集まる人は4人までにする/話をするとき、必ずマスクをつける
- ③ 福井県の外へ遊びに行かない
- ④ 毎日、体温を測る。体調が悪くな
いか確認する

もし、体調がいつもより悪いと思ったら、かかりつけ医(いつも病気を診てもらっている医者)、または、「受診・相談センター ☎0776-20-0795」にすぐ電話してください。



コロナ(COVID-19)の
ワクチン接種について

① 新型コロナウイルスワクチン
接種対策室 ☎0778-43-5270

● 越前市のスケジュール

- ① 65歳以上の人/接種券の紙は、
全員に郵便で送りました。ワクチン接種はもう始まっています。
- ② 16歳から 64歳の人/6月21日、
接種券の紙を郵便で送ります。
予約の受付は、基礎疾患[いろいろな病気の原因になっている病気。たとえば、治りにくい心臓病や癌など]がある人や 60歳~64歳の人などから順番におこないます。詳しい情報は、接種券と一緒に入っている手紙や市役所のホームページを見てください。

● 集団接種会場のキャンセル待ちができます

- 対象/次の全部に当てはまる人
- ・接種券の紙が届いた人
 - ・集団接種会場や病院で予約できなかった人
 - ・急に連絡が来ても、その日に接種会場に来ることができる人
 - ・登録方法/キャンセル待ちに登録したい人は、越前市ワクチン

せつしゅく よやく うけつけ あんない
接種 予約 受付 案内 センター (☎
0778-42-5501) に電話して下さい。

- ワクチン接種の会場へ行く
ときに注意すること
- ・身分証明書(保険証や運転免許証、在留カードなど)、接種券の紙、予約票の紙(家で書いてくる)を持っていく。
- ・Tシャツや半袖の服を着て来てください。(注射のとき、肩をすぐ出せるようにするため)
- ワクチン接種を受けた後に注意すること
- ・激しい運動はしない。
- ・注射した部分は汚れないようにする。注射した日、体を洗っても大丈夫ですが、注射した部分を強くこすらないで下さい。

- 注射した日から、2,3日から5,6日の間に、次のような症状が体に出るかもしれません。

右の症状がでる人の割合	症状
50%以上	注射した部分が痛い、疲れを感じる、頭が痛い
10%から50%	筋肉が痛い、寒気がする、関節[骨と骨がつながっている部分]が痛い、下痢、熱がでる、注射した部分が腫れる
1%から10%	吐きそうになる、吐く

【一番先にワクチン接種の注射をした人の健康を日本政府が調べた結果】

- ・1回目より2回目に注射した後の方が、次の症状が出た人がたくさんいました。⇒ 熱が出た/頭が痛かった/元気が出なかった
- ・熱は注射した日の次の日までに出ることが多いです。ほとんどの人は2日以内に熱が下がります。

● **新型コロナウイルスについて**
 相談できる電話番号
 ・ 医者などに相談したい質問（例えば、注射して3日経った後もまだ注射した部分が腫れているので、病院へ行った方が良いか聞きたいときなど。）
 福井県新型コロナウイルス接種相談センター ☎0776-20-2210
 ・ ワクチン接種の注射について心配なことなどの質問：
 厚生労働省新型コロナウイルスコールセンター ☎0120-761-770

マイナンバーカードはもう作りましたか？

① 窓口サービス課 ☎22-3001

6月23日（水曜日）から、市役所の3階にマイナンバーカードの手続きができる専用の窓口ができます。詳しい情報は、市のホームページか、カタポケで越前市広報6月号のp.3を見てください。

新しい避難情報について

① 防災危機管理課 ☎22-3081

今年5月20日から、避難情報が新しくなりました。

警戒レベル	避難情報の名前
5	緊急安全確保
4	避難指示
3	高齢者等避難

「警戒レベル4 避難指示」までに必ず避難※をして、命を守ってください。

※「避難」の意味… 市役所が決めた場所や、安全な親戚や友だちの家などへ逃げる。自分の家が安全な場合は、外に出ないで家にいることも「避難」に入ります。

小さい子どもを育てている

家庭の皆さんへ

① 子ども福祉課 ☎22-3006、子ども・子育て総合相談室 ☎22-3628

越前市には、日本人も外国人も元気で安心して子どもを育てることができるよう、いろんな制度や施設があります。小学校へ入る前の子どもがいる人が利用できる施設などの情報は、カタポケで越前市広報6月号のp.4~7を見てください。

市から墓を建てる土地を借りたい人を募集します

① 窓口サービス課 ☎22-3001

市営墓地（市が貸し出す墓を建てるための土地）を借りる人[使用者]を募集します。対象／越前市に住み登録がある人で、3年以上にお墓を建てる人（1世帯1人まで）

※ 申し込む人が多い場合は、抽選で決めます。

※ もう借りている人や、家族に借りている人がいる場合、申し込みできません。

使用料のお金や申込方法など詳しい情報は、カタポケで越前市広報6月号のp.11を見てください。

熱中症警戒アラート

① 健康増進課 ☎24-2221

毎年、日本ではとても暑くなることが多いので、熱中症になる人がたくさんいます。

熱中症になると、めまいや吐き気、頭痛、失神などを起こしたり、死んでしまうこともあります。

今年から、環境省と気象庁が「熱中症警戒アラート」を始めました。とても暑くなる心配があるとき、テレビやラジオなどでお

知らせします。このアラートを聞いたら、熱中症にならないように次のことに気を付けてください。

- ① 暑い場所を避ける
 - ・ 用事がないときは、なるべく外へ出さない。
 - ・ 部屋の温度が高くなならないよう、昼も夜もエアコンなどを使う。
- ② 暑さ指数（WBGT：Wet Bulb Globe Temperature）が28より高い日は、エアコンがない部屋や外での運動は中止するか。別の日に変える。
- ③ いつもより熱中症に気を付ける。
 - ・ 水などを1日1.2リットル飲む。
 - ・ 外で隣の人と2m以上離れていたら、ときどきマスクを外す。
- ④ 熱中症になりやすい人に声を掛ける。
 - ・ お年寄り、子ども、病気のある人、とても太っている人、障がいがある人などに、「エアコンを使ってください。」とか「のどがいつも乾かないように、飲み物を飲んでください。」と声を掛ける。



環境省

「熱中症予防情報サイト」▼



今月の読者プレゼント

炭火の焼肉や焼き鳥のレストラン「軍鶏屋おかめ」（妙法寺町412）で使えるお買物券1,000円分を30名にプレゼントします。

このプレゼントが欲しい人は、QRコードから「応募フォーム」を開いて、名前や住所などを記入して、7月15日までに送信してください。

